

573730-2026 - Mededinging

Zwitserland – Verzekeringsdiensten – Abwasserverband Tharau

OJ S 159/2026 19/08/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling
Diensten

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: Abwasserverband Tharau (Verlingue AG)

E-mail: davide.perez@verlingue.ch

Activiteit van de aanbestedende instantie: Watergerelateerde activiteiten

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Abwasserverband Tharau

Beschrijving: Auftragsart und Umfang Bei der vorliegenden Submission handelt es sich um einen Dienstleistungsauftrag. Mittels dieser soll die folgende Dienstleistung bzw. Versicherung ausgeschrieben werden: • Bauplatzversicherung mit folgenden Komponenten: • Bauherrenhaftpflichtversicherung • Bauwesenversicherung • Besucher-Unfallversicherung • Exzedentenversicherung für Betriebs- und Berufshaftpflichtversicherungen Das Bauprojekt soll in 3 Phasen (4 Teilprojekte, 4 Versicherungspolicen) aufgeteilt werden. Dies wird beim Punkt «Ort der Leistungserbringung» besser spezifiziert. Art des Verfahrens Der Dienstleistungsauftrag wird im offenen Verfahren nach GATT/WTO bzw. Art. 18 IVöB 2019, IVöBG und IVöBV ausgeschrieben. Das Verfahren richtet sich nach den Bestimmungen des Staatsvertrages.

Identificatiecode van de procedure: 4c46d853-0d3d-4d2f-8947-370d98eafbbf

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: neen

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 66510000 Verzekeringsdiensten

2.1.2. Plaats van uitvoering

Stad: Niederuzwil

Postcode: 9244

Onderverdeling land (NUTS): St. Gallen (CH055)

Land: Zwitserland

Aanvullende informatie: Projekt 1 (Unterteilt in 2 Teilprojekten): ARA Tharau, Teilprojekt ARA, 9244 Niederuzwil, Marktstrasse 40, Parzelle 2007 - Teilprojekt 1: Neubau ARA Tharau West - Teilprojekt 2: Rückbau ARA Uzwil + Erweiterung ARA Tharau West zur ARA Tharau Projekt 2: ARA Tharau, Teilprojekt Zulaufbauwerke, Wil SG - ARA Tharau (Niederuzwil) Projekt 3: Teilprojekt ARA-Umnutzungen: Umbau drei bestehender ARA, 3 Standorte (ARA Freudenu, Flawilerstrasse 37, 9500 Wil/, ARA Jonschwil-Schwarzenbach, Salen, 9536 Jonschwil/ ARA Zuzwil, ARA-Strasse 765, 9524 Zuzwil)

2.1.4. Algemene informatie

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aankondiging

Met faillissement vergelijkbare toestand uit hoofde van nationale recht: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0000

Titel: Abwasserverband Thurau

Beschrijving: Auftragsart und Umfang Bei der vorliegenden Submission handelt es sich um einen Dienstleistungsauftrag. Mittels dieser soll die folgende Dienstleistung bzw. Versicherung ausgeschrieben werden: • Bauplatzversicherung mit folgenden Komponenten: • Bauherrenhaftpflichtversicherung • Bauwesenversicherung • Besucher-Unfallversicherung • Exzedentenversicherung für Betriebs- und Berufshaftpflichtversicherungen Das Bauprojekt soll in 3 Phasen (4 Teilprojekte, 4 Versicherungspolicen) aufgeteilt werden. Dies wird beim Punkt «Ort der Leistungserbringung» besser spezifiziert. Art des Verfahrens Der Dienstleistungsauftrag wird im offenen Verfahren nach GATT/WTO bzw. Art. 18 IVöB 2019, IVöBG und IVöBV ausgeschrieben. Das Verfahren richtet sich nach den Bestimmungen des Staatsvertrages.

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 66510000 Verzekeringsdiensten

Aanvullende classificatie (cpv): 66510000 Verzekeringsdiensten

5.1.2. Plaats van uitvoering

Stad: Niederuzwil

Postcode: 9244

Onderverdeling land (NUTS): St. Gallen (CH055)

Land: Zwitserland

Aanvullende informatie: Projekt 1 (Unterteilt in 2 Teilprojekten): ARA Thurau, Teilprojekt ARA, 9244 Niederuzwil, Marktstrasse 40, Parzelle 2007 - Teilprojekt 1: Neubau ARA Thurau West - Teilprojekt 2: Rückbau ARA Uzwil + Erweiterung ARA Thurau West zur ARA Thurau Projekt 2: ARA Thurau, Teilprojekt Zulaufbauwerke, Wil SG - ARA Thurau (Niederuzwil) Projekt 3: Teilprojekt ARA-Umnutzungen: Umbau drei bestehender ARA, 3 Standorte (ARA Freudenu, Flawilerstrasse 37, 9500 Wil/, ARA Jonschwil-Schwarzenbach, Salen, 9536 Jonschwil/ ARA Zuzwil, ARA-Strasse 765, 9524 Zuzwil)

5.1.3. Geraamde duur

Begindatum: 01/03/2027

Einddatum van de duur: 01/01/2036

5.1.4. Verlenging

Maximumaantal verlengingen: 0

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Nog niet bekend
Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd
De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging

Criterium: Andere economische of financiële eisen

Beschrijving van het selectie criterium: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Criterium: Inschrijving in een handelsregister

Beschrijving van het selectie criterium: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Criterium: Relevante onderwijs- en beroepskwalificaties

Beschrijving van het selectie criterium: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

5.1.10. Gunningscriteria

Criterium:

Type: Prijs

Naam: ZK 1

Beschrijving: Prämie Lineare Abstufung in % zu tiefsten Prämie: 60 Punktesystem «Prämie»

Günstigste Prämie - lineare Abstufung in % der tiefsten Prämie 60 Punkte %-tueler Abzug (auf 0 Stellen gerundet) Bei einer Prämendifferenz von 100% und mehr, ist die Punktzahl 0

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 60

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: ZK 2

Beschrijving: Zu offerierende Konditionen gemäss Ausschreibung 40 Abzug pro «nicht erfüllte» Kondition 2 Punkte Abzug pro «teilweise erfüllte» Kondition 1 Punkt

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 40

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Toegang tot bepaalde aanbestedingsstukken is beperkt

Informatie over beperkt toegankelijke documenten is beschikbaar op: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Ad-hoccommunicatiekanaal:

Naam: Simap.ch

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Toegestaan

Adres voor indiening: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Duits

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Varianten: Toegestaan

Inschrijvers mogen meer dan één inschrijving indienen: Niet toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 30/10/2026 17:00:00 (UTC+01:00)

Midden-Europese tijd, West-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbidding geldig moet blijven: 121 Dagen

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Nog niet bekend

Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektronische facturering: Vereist

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: neen

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

Financiële regeling: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Bundesverwaltungsgericht

Informatie over de termijnen voor beroep: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Publikation auf www.simap.ch beim Verwaltungsgericht des Kantons St. Gallen, Webergasse 8, 9001 St.Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden (Art. 52 Abs. 1 i.V.m. Art. 56 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen [sGS 841.51]). Die Frist ist eingehalten, wenn die Beschwerde spätestens am letzten Tag der Frist beim Gericht eingereicht oder zu dessen Händen der Schweizerischen Post oder einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung übergeben wird (Art. 143 Abs. 1 der Schweizerischen Zivilprozessordnung [SR 272] i.V.m. Art. 30 Abs. 1 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege [sGS 951.1]). Die Beschwerde muss einen Antrag sowie eine Darstellung des Sachverhaltes und eine Begründung enthalten. Sie ist zu unterzeichnen und im Doppel einzureichen. Diese Verfügung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien. Organisation die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt:

Abwasserverband Thurau (Verlingue AG)

8. Organisaties

8.1. ORG-0001

Officiële naam: Abwasserverband Thurau (Verlingue AG)

Registratienummer: f7074783-fbde-46bf-974b-668c8d32b850

Postadres: Buckhauserstrasse 17

Stad: Zürich-Altstetten

Postcode: 8048

Onderverdeling land (NUTS): Zürich (CH040)

Land: Zwitserland

E-mail: davide.perez@verlingue.ch

Telefoon: +41584144535

Rollen van deze organisatie:

Koper

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt

8.1. ORG-0002

Officiële naam: Bundesverwaltungsgericht

Registratienummer: BVGER

Postadres: Postfach

Stad: St. Gallen

Postcode: 9023

Onderverdeling land (NUTS): St. Gallen (CH055)

Land: Zwitserland

E-mail: info@bvger.admin.ch

Telefoon: +41584652626

Internetadres: <https://www.bvger.ch>

Rollen van deze organisatie:

Organisatie voor beroepsprocedures

8.1. ORG-0003

Officiële naam: Simap.ch

Registratienummer: CH001

Postadres: Holzikofenweg 36

Stad: Bern

Postcode: 3003

Onderverdeling land (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Land: Zwitserland

E-mail: support@simap.ch

Telefoon: +41584646388

Internetadres: <https://www.simap.ch>

Rollen van deze organisatie:

TED eSender

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 879bd9a6-9f62-4257-8a7b-29512abd18db - 01

Type formulier: Mededinging

Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Subtype aankondiging: 17

Verzenddatum van de aankondiging: 18/08/2026 02:25:52 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd,
Midden-Europese zomertijd

Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Duits

Publicatienummer aankondiging: 573730-2026

Nummer uitgave PB S: 159/2026

Datum van bekendmaking: 19/08/2026